

Súd: Okresný súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 13C/417/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6115222673  
Dátum vydania rozhodnutia: 14. 04. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Gabriel Slobodník  
ECLI: ECLI:SK:OSBB:2016:6115222673.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Banská Bystrica v konaní pred sudcom JUDr. Gabrielom Slobodníkom v právnej veci navrhovateľa Provident Financial, s.r.o., so sídlom Mlynské nivy 49, 821 09 Bratislava, IČO: 35 805 731 proti odporcovi S. M., J. XX. XX. XXXX, G. J. N. XX/XXXX, G. G., št. občanovi SR, o zaplatenie 370,50 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Súd návrh navrhovateľa **z a m i e t a**.

Súd odporcovi náhradu trov konania **n e p r i z n á v a**.

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa podaným návrhom doručeným tunajšiemu súdu dňa 11. 11. 2015 domáhal proti odporcovi zaplatenia sumy 370,50 Eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,05 % ročne od 07. 08. 2015 do zaplatenia a náhrady trov konania a to na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXXXXX a zmluvy o zabezpečení splátok úveru uzatvorených medzi účastníkmi konania dňa XX. XX. XXXX.

Odporca sa k návrhu písomne nevyjadril, hoci opis návrhu mu bol doručený dňa 29. 01. 2016.

Súd v súlade s § 115a ods. 2 O.s.p. vo veci nenariadil pojednávanie vzhľadom k tomu, že hodnota sporu nedosiahla 1 000,- Eur a teda jedná sa o drobný spor (§ 200ea O.s.p.).

Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s listinnými dôkazmi obsiahnutými v spise, najmä so zmluvou o spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXXXXX zo dňa XX. XX. XXXX, zmluvou o zabezpečení splátok úveru zo dňa 21. 11. 2012, predžalobnou výzvou zo dňa 07. 08. 2015, písomným vyjadrením navrhovateľa zo dňa 12. 02. 2016, protokolom o platobnej histórii zákazníka (č.l. 25, 26 spisu) a zistil tento skutkový stav:

Účastníci konania uzatvorili dňa XX. XX. XXXX zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXXXXX, na základe ktorej poskytol navrhovateľ odporcovi spotrebiteľský úver vo výške 600,- Eur, splatný v 60 týždenných splátkach á 13,45 Eur so splatnosťou prvej splátky 7. kalendárny deň po uzavretí zmluvy a termínom konečnej splatnosti úveru 7. deň 60. týždňa po dni uzavretí zmluvy. Odporca podpisom zmluvy potvrdil prevzatie celkovej čiastky úveru v hotovosti. Celkom sa zaviazal navrhovateľovi zaplatiť 807,- Eur, z toho poskytnutý úver 600,- Eur, úrok vo výške 22,38 % ročne zo sumy úveru, t.j. 86,40 Eur, administratívny poplatok 120,60 Eur, pri RPMN 70,38 %, priemernej RPMN 46,35 %.

Zároveň účastníci konania dňa XX. XX. XXXX uzatvorili zmluvu o zabezpečení splátok úveru, ktorou sa odporca zaviazal zaplatiť odmenu vo výške 309,- Eur za navrhovateľom poskytnutú službu -

prevzatie peňažnej hotovosti v mieste trvalého pobytu odporcu a jej použitie na účely úhrady splátky spotrebiteľského úveru zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXXXXX.

Z protokolu o platobnej histórii zákazníka (č. I. 25, 26 spisu) vyplýva, že nakoľko odporca z celkovej sumy 1 116,- Eur (807,- Eur titulom zmluvy o spotrebiteľskom úvere, 309,- Eur titulom zmluvy o zabezpečení splátok úveru) zaplatil 745,50 Eur, jeho dlh predstavuje 370,50 Eur. Čiastočné úhrady odporcu navrhovateľ uhradil sčasti na istinu, úrok, administratívny poplatok a poplatok za hotovostný režim splátok.

Navrhovateľ v písomnom vyjadrení uviedol, že splatnosť záväzku odporcu bol ku dňu 22. 01. 2014. Má za to, že zmluva o spotrebiteľskom úvere zo dňa XX. XX. XXXX obsahuje náležitosť podľa § 9 ods. 2 písm. f) zákona č. 129/2010 Z.z., pretože toto ustanovenie nevyžaduje uvedenie dátumu, ale len uvedenie termínu konečnej splatnosti úveru (v zmluve „siedmy deň 60. týždňa po dni uzavretia zmluvy“). Pojmy „termín“ a „dátum“ sú synonymiami, pričom pojem „termín“ vymedzuje čas, v ktorom treba niečo plniť a pojem „dátum“ konkrétny časový údaj v podobe deň, mesiac, rok (viď Krátky slovník slovenského jazyka 4. dopl. a upr. vyd. Bratislava, Veda: 2003, str. 985). V súvislosti so zmluvou o zabezpečení splátok úveru navrhovateľ uviedol, že sa jedná o zmluvu akcesorickej povahy k zmluve o úvere, ktorá nie je podmienkou získania úveru. Doplnková služba (vyberanie splátok úveru na mieste určenom zákazníkom prostredníctvom obchodného zástupcu navrhovateľa) nie je podmienkou získania úveru, a preto sa náklady s tým spojené podľa § 2 písm. g) zákona č. 129/2010 Z.z. nezahŕňajú do výpočtu RPMN. Uvedené nepriamo potvrdzuje aj stanovisko NBS zo dňa 3. Októbra 2014, č. ORE-9892/2014, podľa ktorého do odplaty by nemali byť zahrnuté tie odplatné plnenia, ktoré vznikli na základe vlastnej iniciatívy spotrebiteľa bez toho, aby to bolo vo výslovnom záujme veriteľa pred podpisom zmluvy, za takéto plnenia pokladáme aj plnenia v podobe dobrovoľných platieb za poistenie a poplatky za voliteľné služby.

Podľa § 52 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení účinnom v čase uzatvorenia zmluvy (ďalej „OZ“) spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods. 2 veta tretia OZ, v znení účinnom od 01. 04. 2015, na všetky právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, sa vždy prednostne použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka, aj keď by sa inak mali použiť normy obchodného práva.

Podľa § 53 ods. 1, 2, 3 OZ spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané. Za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah. Ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods. 5 OZ, neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 53 ods. 6 OZ, ak predmetom spotrebiteľskej zmluvy je poskytnutie peňažných prostriedkov, nesmie odplata podstatne prevyšovať odplatu obvykle požadovanú na finančnom trhu za spotrebiteľské úvery v obdobných prípadoch. Pri posudzovaní obdobnosti prípadov sa prihliada najmä na finančnú situáciu spotrebiteľa, spôsob a mieru zabezpečenia jeho záväzku, objem poskytnutých peňažných prostriedkov a lehotu splatnosti.

Podľa § 54 ods. 1 OZ, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

Podľa § 2 písm. d) zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov v znení účinnom v čase uzatvorenia zmluvy, je zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje

poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom v čase uzatvorenia zmluvy, spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom do 31. 12. 2012, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,

Podľa § 11 ods. 1 písm. a) zákona č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom v čase uzatvorenia zmluvy, poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1..

Podľa § 39 OZ, neplatný je právny úkon, ktorý svojím obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

Podľa § 41 OZ, ak sa dôvod neplatnosti vzťahuje len na časť právneho úkonu, je neplatnou len táto časť, pokiaľ z povahy právneho úkonu alebo z jeho obsahu alebo z okolností, za ktorých k nemu došlo, nevyplýva, že túto časť nemožno oddeliť od ostatného obsahu.

Podľa § 566 ods. 2 OZ, pri čiastočnom plnení peňažného dlhu sa plnenie dlžníka započítava najprv na istinu a potom na úroky, ak dlžník neurčí inak.

Podľa § 53a ods. 1 OZ ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve, ktorá sa uzatvára vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje alebo vo všeobecných obchodných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, alebo nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky, dodávateľ je povinný zdržať sa používania takejto podmienky alebo podmienky s rovnakým významom v zmluvách so všetkými spotrebiteľmi. Dodávateľ má rovnakú povinnosť aj vtedy, ak mu na základe takejto podmienky súd uložil vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadosťučinenie. Rovnakú povinnosť má aj právny nástupca dodávateľa.

Z predložených listín mal súd za preukázané, že účastníci konania dňa XX. XX. XXXX uzatvorili zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXXXXX v zmysle zákona č. 129/2010 Z. z., ktorá je vzhľadom na povahu zmluvných strán aj zmluvou spotrebiteľskou v zmysle § 52 a nasl. OZ. Predmetom zmluvy bolo poskytnutie spotrebiteľského hotovostného úveru odporcovi vo výške 600,- Eur, ktorý sa zaviazal splatiť v 60 týždenných splátkach á 13,45 Eur so splatnosťou prvej splátky 7. kalendárny deň po uzavretí zmluvy a termínom konečnej splatnosti úveru 7. deň 60. týždňa po dni uzavretí zmluvy.

Súd preskúmaním zmluvy zistil, že neobsahuje náležitosti v zmysle § 9 ods. 2 písm. f), k) zákona č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom v čase jej uzavretia, t.j. termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru a výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia, v dôsledku čoho sa poskytnutý úver považuje za bezúročný a bez poplatkov v zmysle § 11 ods. 1 písm. a/ zákona č. 129/2010 Z. z. v znení účinnom v čase uzatvorenia zmluvy. Zmluva neobsahuje termín konečnej splatnosti úveru, pretože je určený iba ako „7. deň 60. týždňa po dni uzavretia zmluvy“. Súd opakovane vyslovili názor, že sa

vyžaduje časová (dátumová) špecifikácia konečnej splatnosti úveru, ktorá je dodávateľom určená na základe vstupných údajov (dátum poskytnutia úveru, splatnosť prvej splátky, frekvencia, výška a počet splátok), ktoré musí dodávateľ matematicko - logickými operáciami premietnuť do konkrétneho (jedného) časového údaju (dátumu), ktorý bude konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru predstavovať (viď napr. rozsudok Krajského súdu Banská Bystrica sp.zn.14Co/7/2015 zo dňa 15. 03. 2016). Tento nedostatok možno nahradiť apelovaním na potencionálnu aktivitu spotrebiteľa vedúcu k určeniu konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru. V zmluve ďalej chýba rozlíšenie splátky úveru na istinu, úrok a poplatok. Obsahuje len uvedenie súhrnnej týždennej splátky vo výške 13,45 Eur, z ktorej nie je zrejmé, koľko z každej jednotlivej splátky predstavuje istina úveru, úrok a poplatok. Účelom tohto ustanovenia (§ 9 ods. 2 písm. k) je pritom informácia pre spotrebiteľa ako slabšej zmluvnej strany, aby vedel rozlíšiť ako bude s jeho splátkou naložené, aká časť splátky bude použitá na istinu úveru, úrok a poplatky (viď. napr. rozsudok Krajského súdu Žilina sp. zn. 11Co/127/2015 zo dňa 20. 04. 2015, rozsudok Krajského súdu v Žiline sp. zn. 9Co/755/2014 zo dňa 25.09.2014, Krajského súdu v Trnave sp. zn. 24Co/228/2014 zo dňa 22.10.2014 alebo sp. zn. 26Co/39/2013 zo dňa 30.09.2014 a taktiež k tomuto záveru o nutnosti rozlíšiť v zmluve o spotrebiteľskom úvere mesačnú splátku na jej jednotlivé zložky dospelo občianskoprávne kolégium Krajského súdu v Banskej Bystrici dňa 18. 11. 2015).

Keďže úver súd z vyššie uvedených dôvodov považoval za bezúročný a bez poplatkov, odporca čerpal peňažné prostriedky vo výške 600,- Eur, splatil 745,50 Eur (t.j. nielen poskytnuté prostriedky aj úroky a časť administratívneho poplatku), súd návrh ako nedôvodný zamietol. Z vykonaného dokazovania totiž vyplýva, že žalovanú sumu po započítaní platieb odporcu na istinu v zmysle § 853 ods. 1 OZ v spojení s § 566 ods. 2 OZ vzhľadom na rozsah odporcovho plnenia, tvorí neuhradená časť administratívneho poplatku, pričom úver je bez poplatkový a teda návrh v tejto časti nedôvodný, a ďalej odmena zo zmluvy o zabezpečení splátok úveru zo dňa 21. 11. 2012 za službu - prevzatie peňažnej hotovosti v mieste trvalého pobytu odporcu a jej použitie na účely úhrady splátky spotrebiteľského úveru, ktorá odmena už bola určená za neprijateľnú podmienku napr. rozsudkom Okresného súdu Prešov sp. zn. 11C/22/2014 zo dňa 22. 10. 2014, preto ju už súd v predmetnom rozhodnutí za neprijateľnú podmienku vo výroku rozsudku nevyhlásil (§ 53a OZ). Odmena vo výške 309,- Eur za doplnkovú službu predstavuje viac než polovicu z poskytnutého úveru vo výške 600,- Eur, preto má súd za to, takáto odmena je neprímerane vysoká k výške poskytnutého plnenia, a teda pre rozpor s dobrými mravmi absolútne neplatná v zmysle § 39 OZ.

O trovách konania súd rozhodol v zmysle § 142 ods. 1 O.s.p. v spojení s § 151 ods. 1 O.s.p. Nakoľko úspešný odporca návrh na hradu trov konania nepodal, súd mu náhradu trov konania nepriznal.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní od doručenia jeho písomného vyhotovenia, písomne vo vyhotovení dvojmo na Okresný súd Banská Bystrica.

V odvolaní treba popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods. 3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha. Odvolanie je potrebné predložiť v potrebnom počte rovnopisov, inak súd zhotoví kópie na trovy odvolateľa.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že:

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O.s.p.,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy,
- d) súd prvého stupňa dospel k nesprávnym skutkovým zisteniam na základe vykonaných dôkazov,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a - sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu, v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej, odvolateľ nebol poučený podľa § 120 ods. 4 O.s.p., odvolateľ bez svojej viny nemohol predložiť alebo označiť dôkazy do rozhodnutia súdu prvého stupňa),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľný rozsudok, môže oprávnený podať návrh na výkon exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z. z. Exekučný poriadok v znení neskorších predpisov.